

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Als hij (eindelijk) (is) **uitgehongerd** is, zal hij niet aarzelen een weerloze man aan te vallen » (« S'il est affamé, il ne va pas hésiter à attaquer un homme sans défense »).

On y trouve la forme verbale « **UIT**gehongerd », participe passé provenant de l'infinitif « **UIT**hongereren », lui-même construit sur l'infinitif « **HONGEREN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent) se terminant par la consonne « R », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » majoritaire.

Quand « **UIT**hongereren » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **uitGE**hongererd ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **UIT**gehongerd » derrière le **complément** éventuel (« *eindelijk* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen Bessy De vallei der eekhoorns